

RYOM Havesprøjte

Elsprøjte med batteri • El-sprøyte med batteri
Elspruta med batteri • El. Sprühgerät mit batterie
Electric Sprayer with battery



MANUAL

9063307

MANUAL Art. no. 404-179-08

DK • NO

DK • Elektrisk sprøjte med batteri

Tank kapacitet 8 liter • Ladetid 120 min • Arbejdstid 90 min.



Leveres inkl.:

75 cm teleskop sprøjterør • Sprøjteskærm • 2 ekstra dyser • 12 V oplader • Bærestrop til skulder.

Før brug:

- Kontroller at slange er fastgjort og spændt til ventilhåndtag.
- Monter teleskopplase på ventilhåndtaget og spænd.
- Fyld væske i tanken.
- Tænd for pumpen og vent et par sekunder.
- Sprøjten er nu klar til brug.

Efter brug:

Husk at slukke for pumpen.

Hvis batteriet ikke har været brugt i mere end ca. 6 mdr. må det forventes at opladning vil tage længere tid end det foreskrevne, samt at max kapacitet ikke vil være opnået før efter 2-3 opladninger. Sprøjten incl. batteri bør opbevares tørt og ved temperaturer mellem 15-35°C.

Sikkerhed:

Brug altid sikkerhedsudstyr, filtermaske og handsker når der sprøjtes. Sprøjt kun i stille vejr. Tøm altid sprøjten efter endt arbejde, og skyl altid efter med rent vand.

OBS/TIPS:

Hvis sprøjten/pumpen ikke vil køre, prøv (mens sprøjten er tændt og ventilhåndtaget aktiveret) skiftevis at løfte og sænke slangen til over og under punktet hvor pumpen er placeret. Det vil få evt. luftlommer til at forsvinde, og skabe normal cirkulation igen.

NO • El-sprøyte med batteri

Tankkapasitet 8 Liter • Ladetid 120 min • Arbeidstid 90 min.



Leveres inkl.:

75 cm teleskopsprøyterør • Sprøyteskjerm • 2 ekstra dyser • 12 V lader • Skulderrem.

Før bruk:

- Kontroller at slangen er festet og spent fast til ventilhåndtaket
- Monter teleskopplansen på ventilhåndtaket og stram til
- Fyll væske i tanken
- Slå på pumpen og vent i 5-10 sekunder.
- Sprøyten er nå klar til bruk.

Etter bruk:

Husk å slå av pumpen.

Hvis batteriet ikke har været brukt i mer end ca. 6 mnd må det forventes, at oppladingen vil ta lengere tid enn det oppgitte, samt at maks kapasitet ikke vil oppnås før etter 2-3 oppladninger. Sprøyten inkl. batteri bør oppbevares tørt og ved temperaturer på 15-35 gr. C.

Sikkerhet:

Brug alltid verneutstyr, filtermaske og handsker ved sprøyting. Sprøyt kun når det er vindstille. Tøm alltid sprøyten etter jobben er fullført, og etterskyl alltid med rent vann.

OBS/TIPS:

Hvis sprøyten/pumpen ikke starter, prøv (mens sprøyten er slått på og ventilhåndtaket aktivert) Vekselsvis å løfte og senke slangen til over og under punktet hvor pumpen er plassert. Det vil få evt. luftlommer til å forsvinne, og gjenopprette normal sirkulasjon.

MANUAL Art. no. 404-179-08

SE • DE

SE • Elspruta med batteri

Tankkapacitet 8 Liter • Laddningstid 120 min. • Arbetstid 90 min.



Levereras inkl.:

75 cm teleskop sprutrör • Sprutskärm • 2 extra munstycken • 12 V laddare • Bärhångslen för axlar.

Före användning:

- Kontrollera att slangen är fastsatt och dra åt ventilhandtaget.
- Montera teleskopröret på ventilhandtaget och dra åt.
- Fyll tanken med vätska.
- Slå på pumpen och vänta 5–10 sekunder.
- Sprutan är nu klar för användning.

Efter användning:

Kom ihåg att stänga av pumpen.

Om batteriet ej har varit i bruk i mer än ca 6 mån. förväntas det att uppladdning kommer att ta längre tid än vad som anges, samt att max. kapacitet ej kommer att uppnås innan batteriet laddats 2–3 ggr. Sprutan inkl. batteri bör förvaras torrt och vid temperaturer mellan 15 °C–35 °C.

Säkerhet:

Använd alltid säkerhetsutrustning, filtermask och handskar vid sprutning. Spruta endast under lugna väderförhållanden. Töm alltid sprutan efter avslutat arbete, och skölj alltid med rent vatten efteråt.

OBS/TIPS:

Om sprutan/pumpen ej fungerar, prova (medan sprutan är påslagen och ventilhandtaget aktiverat) att växelsvis lyfta och sänka slangen över och under den höjd pumpen är placerad på. Det gör så att ev. luftfickor försvinner, och normal cirkulation uppstår.

DE • El. Sprüherät mit batterie

Tankkapazität: 8 Liter • Ladedauer: 120 min • Einsatzdauer: 90 min.



Im Lieferumfang enthalten:

75 cm langes Teleskop-Sprühröhr • Sprühschirm • 2 zusätzliche Düsen • Ladegerät 12 V • Schultertragegurt.

Vor dem Gebrauch:

- Sicherstellen, dass der Schlauch befestigt und an den Ventilgriff festgespannt ist.
- Teleskopstange am Ventilgriff montieren und festspannen.
- Flüssigkeit in den Tank füllen.
- Pumpe einschalten und 5 - 10 Sekunden lang warten.
- Die Spritze ist nun einsatzbereit.

Nach dem Gebrauch:

Pumpe ausschalten.

Wenn die Batterie länger als 6 Monate nicht genutzt wird, ist damit zu rechnen, dass das Aufladen länger als vorgeschrieben dauert, auch die maximale Kapazität stellt sich erst nach 2 - 3 Ladevorgängen wieder ein. Die Spritze inkl. Der Batterie sollten Trocken und bei einer Temperatur von 15 - 35°C gelagert werden.

Sicherheit:

Beim Spritzen stets Schutzausrüstung, Filtermaske und Handschuhe nutzen. Nur bei stillem Wetter spritzen. Spritze nach Abschluss der Arbeit leeren und stets mit reinem Wasser ausspülen.

HINWEISE/TIPPS:

Wenn die Spritze/Pumpe nicht funktioniert, Schlauch (während die Spritze eingeschaltet und der Ventilgriff aktiviert ist) abwechselnd ober- und unterhalb des Pumpenanschlusses bewegen. Dadurch lösen sich eventuelle Luftkammern und die Flüssigkeit zirkuliert wieder regulär.

MANUAL Art. no. 404-179-08

UK

UK • Electric Sprayer with battery

Tank capacity 8 Liter • Charging time 120 min. • Operating time 90 min.



Supplied inclusive of:

75-cm telescopic spray tube • Spray shield • 2 extra nozzles • 12 V charger • Shoulder carrying strap.

Prior to use:

- Check that the hose is fastened and tightly attached to the valve handle.
- Install the telescope lance on the valve handle and tighten.
- Fill the tank with liquid.
- Switch on the pump and wait 5-10 seconds.
- The sprayer is now ready for use.

After use:

Remember to switch off the pump.

If the battery has not been used for a period of longer than approximately 6 months, the charging is likely to take longer than prescribed; moreover, reaching maximum capacity will take 2-3 charges. Store the sprayer and its battery in a dry place at a temperature of 15-35 degrees Celsius.

Safety:

Always use safety equipment, filter mask and gloves when using the sprayer.

Only spray in calm weather.

Always empty the sprayer after use and always rinse with clean water.

OBS/HELPFUL HINT:

If the sprayer/pump will not activate, then (while the sprayer is on and the valve handle activated) try to alternately lift the hose above and lower it below the pump area. This will dissipate any trapped air and re-establish normal circulation.